



Brussell, 4 ta' Frar 2019
(OR. en)

5884/19

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0123(COD)

CODEC 246
UD 32
PE 19

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew, (Brussell, 30-31 ta' Jannar 2019)

I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-dikjarazzjoni kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ghan li jintlaħaq qbil dwar dan id-dossier fl-ewwel qari, u b'hekk tiġi evitata l-htieġa għat-tieni qari u l-konċiljazzjoni.

F'dan il-kuntest, ir-rapporteur, Jasenko SELIMOVIC (ALDE, SE) ippreżenta emenda ta' kompromess waħda (l-emenda 1) għall-proposta għal Regolament, f'isem il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur. Kien intlaħaq qbil dwar din l-emenda matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma tressqet ebda emenda oħra.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5

II. VOT

Meta vvotat fil-31 ta' Jannar 2019, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda 1) għall-proposta għal Regolament. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument².

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru preċedentement bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati ***b'tipa grassa u bil-korsiv***. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

Kodiċi Doganali tal-Unjoni: l-inklużjoni tal-muniċipalità ta' Campione d'Italia u l-ilmijiet Taljani tal-Lag ta' Lugano fit-territorju doganali tal-Unjoni *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-31 ta' Jannar 2019 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (COM(2018)0259 – C8-0180/2018 – 2018/0123(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2018)0259),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikoli 33, 114 u 207 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0180/2018),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-12 ta' Lulju 2018³,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 69f(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tat-12 ta' Diċembru 2018 li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A8-0368/2018),
1. Jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-hsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

³ ĠU C 367, 10.10.2018, p. 39.

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-31 ta' Jannar 2019 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2019/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 33, 114 u 207 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁴,

Waqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja⁵,

⁴ ĠU C 367, 10.10.2018, p. 39.

⁵ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-31 ta' Jannar 2019.

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, (il-Kodiċi) u jistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri ġenerali applikabbli għall-merkanzija li tiddaħhal jew li tinħareġ barra mit-territorju doganali tal-Unjoni.
- (2) Il-muniċipalità Taljana ta' Campione d'Italia, esklava Taljana fit-territorju tal-Iżvizzera u l-ilmijiet Taljani tal-Lag ta' Lugano jenhtieg li jiġu inklużi fit-territorju doganali tal-Unjoni għax ma għadhomx japplikaw ir-raġunijiet storiċi li jiġġustifikaw l-esklużjoni ta' dawk it-territorji, bħalma huma l-iżolament u l-iżvantagġi ekonomiċi tagħhom. Għall-istess raġunijiet, dawk it-territorji jenhtieg li jiġu inklużi fl-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa filwaqt li jibqgħu jiġu esklużi mis-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud. Sabiex jiġi żgurat li dawn il-bidliet japplikaw b'mod konsistenti mill-istess żmien, l-inklużjoni ta' dawk it-territorji fit-territorju doganali tal-Unjoni, jenhtieg li japplikaw mill-1 ta' Jannar **2020**.
- (3) Jenhtieg li l-Kodiċi jiġi emendat biex jiċċara li detentur tad-deċiżjoni tal-informazzjoni vinkolanti dwar it-tariffi (BTI) jista' juża dik id-deċiżjoni sa sitt xhur wara li tigi revokata d-deċiżjoni BTI jekk ir-revoka tirriżulta mill-fatt li dik id-deċiżjoni ma tikkonformax mal-leġislazzjoni doganali jew li l-kundizzjonijiet stabbiliti għat-tehid ta' deċiżjonijiet BTI ma kinux jew ma baqgħux issodisfati.

⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (4) Jenhtieg li l-hazna temporanja tizdied mal-lista tal-formalitajiet doganali koperti mid-dispozizzjoni tal-Kodiċi li tipprovdi li jinqata' dejn doganali ghax ikun hemm nuqqas ta' konformita' fejn in-nuqqas ma kellu ebda effett sinifikanti fuq l-operazzjoni korretta tal-proċedura kkonċernata, ma kienx jikkostitwixxi attentat ta' qerq, u s-sitwazzjoni tkun giet sussegwentament regolarizzata. Għall-finijiet tal-qtugħ tad-dejn doganali f'dawk il-kazijiet, jenhtieg li l-hazna temporanja ma tiġix ittrattata b'mod differenti minn proċedura doganali. Id-delega tas-setgħat lill-Kummissjoni biex tissupplimenta dik id-dispozizzjoni tal-Kodiċi jenhtieg li tiġi wkoll emendata biex tinkludi l-hazna temporanja.
- (5) Meta l-awtoritajiet doganali jkunu meħtieġa jinvalidaw dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul minhabba l-fatt li l-merkanzija koperta bid-dikjarazzjoni ma tkunx iddahlet fit-territorju doganali tal-Unjoni, jenhtieg li d-dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul tiġi invalidata mingħajr dewmien 200 jum wara li tkun giet ipprezentata d-dikjarazzjoni minflok fi żmien 200 jum, peress li dak huwa l-perjodu li fih il-merkanzija trid tiddaħhal fit-territorju doganali tal-Unjoni.

- (6) Biex l-awtoritajiet doganali jkunu jistgħu jwettqu analizi tar-riskju adegwata u kontrolli xierqa bbażati fuq ir-riskju, jeħtieġ li jiġi żgurat li l-operaturi ekonomiċi jipprovduhom bid-data u informazzjoni ta' qabel il-wasla dwar il-merkanzija mhux tal-Unjoni fil-forma ta' dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul. Meta dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul ma tkunx ġiet ippreżentata qabel mal-merkanzija tkun dahlet fit-territorju doganali tal-Unjoni u l-obbligu li din tiġi ppreżentata ma jkunx ġie rrinunzjat, jenħtieġ li l-operaturi ekonomiċi jissottomettu d-data u l-informazzjoni li normalment tiġi inkluża fid-dikjarazzjonijiet fil-qosor tad-dhul fid-dikjarazzjonijiet doganali jew fid-dikjarazzjonijiet għall-ħażna temporanja tagħhom. Għal dawk il-finijiet, il-possibbiltà li tiġi ppreżentata dikjarazzjoni doganali jew dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja minflok dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul jenħtieġ li tkun disponibbli biss f'każ li dan ikun permess mill-awtoritajiet doganali fejn tiġi ppreżentata l-merkanzija. Meta l-awtoritajiet doganali jkunu meħtieġa jinvalidaw dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja minhabba l-fatt li l-merkanzija koperta bid-dikjarazzjoni ma tkunx ġiet ippreżentata lid-dwana, jenħtieġ li dik d-dikjarazzjoni tiġi invalidata mingħajr dewmien wara li jkunu għaddew 30 jum minn mindu tkun ġiet ippreżentata d-dikjarazzjoni minflok fi żmien 30 jum, peress li dak huwa l-perjodu li fih il-merkanzija trid tiġi ppreżentata lid-dwana.

- (7) Jenhtieg li l-eżenzjoni shiħa mid-dazju tal-importazzjoni tinghata għall-merkanzija li tkun issewwiet jew inbidlet skont il-proċedura ta' proċessar passiv f'pajjiż jew f'territorju li miegħu l-Unjoni tkun ikkonkludiet ftehim internazzjonali li jagħti din l-eżenzjoni, biex jiġi żgurat li l-Unjoni tissodisfa l-impenji internazzjonali tagħha f'dan ir-rigward. Peress li l-iskop ta' dik l-eżenzjoni huwa limitat għall-importazzjoni tal-prodotti li attwalment ġew imsewwija jew mibdula fil-pajjiż jew fit-territorju kkonċernat, jenhtieg li huwa ma jiġix estiż għall-importazzjoni ta' prodotti msewwija jew mibdula li jinkisbu mill-merkanzija ekwivalenti jew ta' prodotti sostitwiti skont is-sistema standard ta' skambju. Għalhekk, jenhtieg li l-eżenzjoni mid-dazju tal-importazzjoni ma tapplikax għal dawk il-prodotti u l-merkanzija.
- (8) Meta l-awtoritajiet doganali jkunu meħtieġa jinvalidaw dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħruġ jew notifika ta' esportazzjoni mill-ġdid minħabba l-fatt li l-merkanzija rilevanti ma tkunx inhargiet barra mit-territorju doganali tal-Unjoni, jenhtieg li d-dikjarazzjoni jew in-notifika jiġu invalidati mingħajr dewmien wara li jkunu għaddew 150 jum minn mindu tkun ġiet ippreżentata minflok fi żmien 150 jum, peress li dak huwa l-perjodu li fih il-merkanzija trid tinħareġ barra mit-territorju doganali tal-Unjoni.

- (9) Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, huwa meħtieġ u xieraq biex jintlaħqu l-għanijiet bażiċi li bihom l-unjoni doganali tkun tista' taħdem b'mod effettiv u biex tiġi implimentata l-politika komuni tal-kummerċ li jiġu indirizzati għadd ta' kwistjonijiet tekniċi li ġew identifikati fl-implimentazzjoni tal-Kodiċi minn meta daħal fis-seħħ, li żewġ territorji ta' Stat Membru jiddaħhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-territorju doganali tal-Unjoni u li l-Kodiċi jiġi allinjat ma' ftehimiet internazzjonali li ma kinux fis-seħħ fi żmien l-adozzjoni tiegħu. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet maħsuba, skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.
- (10) Għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 4(1), it-tnax-il inciż huwa sostitwit b'dan li ġej:

“— it-territorju tar-Repubblika Taljana, minbarra l-muniċipalità ta' Livigno,”;

(2) fl-Artikolu 34(9), l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“9. Fejn deċiżjoni BTI jew BOI tiflew il-validità tagħha f'konformità mal-punt (b) tal-paragrafu 1 jew mal-paragrafu 2, jew tkun revokata f'konformità mal-paragrafi 5, 7 jew 8, id-deċiżjoni BTI jew BOI xorta tista' tintuża fir-rigward ta' kuntratti vinkolanti li kienu bbażati fuq dik id-deċiżjoni u li kienu konklużi qabel ma tiflew il-validità tagħha jew qabel tkun revokata. Dak l-użu estiż ma għandux japplika fejn deċiżjoni BOI tittiehed għal merkanzija li trid tiġi esportata.”;

(3) fl-Artikolu 124(1), il-punt (h)(i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(i) in-nuqqas li wassal biex jinholq id-dejn doganali ma kellu l-ebda effett sinifikanti fuq l-operazzjoni korretta tal-ħażna temporanja jew tal-proċedura doganali kkonċernata u ma kienx jikkostitwixxi attentat ta' qerq,”;

- (4) L-Artikolu 126 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 126

Id-delega tas-setgħa

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 284, biex tiddetermina l-lista ta' nuqqasijiet li ma jkollhom l-ebda effett sinifikanti fuq l-operazzjoni korretta tal-ħażna temporanja jew tal-proċedura doganali kkonċernata u biex tissupplimenta il-punt (h)(i) tal-Artikolu 124(1).”;

- (5) fl-Artikolu 129, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fejn il-merkanzija li għaliha tkun ġiet ippreżentata dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul ma tiddaħħalx fit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awtoritajiet doganali għandhom jinvalidaw dik id-dikjarazzjoni mingħajr dewmien f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:

- (a) wara applikazzjoni mid-dikjarant; jew
- (b) wara li jkunu għaddew 200 jum minn meta tkun ġiet ippreżentata d-dikjarazzjoni.”;

(6) fl-Artikolu 139, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Fejn merkanzija mhux tal-Unjoni li tkun ipprezentata lid-dwana ma tkunx koperta minn dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul, u hlief fejn jinghata eżoneru mill-obbligu ta' preżentazzjoni ta' din id-dikjarazzjoni, waħda mill-persuni msemija fl-Artikolu 127(4) għandha, mingħajr hsara għall-Artikolu 127(6), tippreżenta minnufih din id-dikjarazzjoni jew, jekk tithalla mill-awtoritajiet doganali, minflok tippreżenta dikjarazzjoni doganali jew dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja. Fejn, f'tali ċirkostanzi, tiġi ppreżentata dikjarazzjoni doganali jew dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja, id-dikjarazzjoni għandha tinkludi mill-inqas id-dettalji meħtieġa għad-dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul.”;

(7) fl-Artikolu 146, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fejn il-merkanzija li għaliha tkun ġiet ipprezentata dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja ma tiġix ipprezentata lid-dwana, l-awtoritajiet doganali għandhom jinvalidaw dik id-dikjarazzjoni mingħajr dewmien f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:

(a) wara applikazzjoni mid-dikjarant; jew

(b) wara li jkunu għaddew 30 jum minn meta tkun ġiet ipprezentata d-dikjarazzjoni.”;

(8) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 260a

Merkanzija msewwija jew mibdula fil-kuntest ta' ftehimiet internazzjonali

1. Għandha tingħata eżenzjoni shiħa mid-dazju tal-importazzjoni għall-prodotti pproċessati li jirrizultaw minn merkanzija mqieghda taht il-proċedura tal-ipproċessar passiv fejn l-awtoritajiet doganali huma sodisfatti li:
 - (a) dik il-merkanzija ssewwiet jew inbidlet f'pajjiż jew f'territorju barra mit-territorju doganali tal-Unjoni li miegħu l-Unjoni kkonkludiet ftehim internazzjonali li jagħti din l-eżenzjoni; u
 - (b) il-kundizzjonijiet għall-eżenzjoni mid-dazju tal-importazzjoni stabbiliti fil-ftehim imsemmi fil-punt (a) huma ssodisfatti.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-prodotti pproċessati li jirrizultaw minn merkanzija ekwivalenti kif imsemmi fl-Artikolu 223 u għall-prodotti sostituti kif imsemmi fl-Artikoli 261 u 262.”;

(9) fl-Artikolu 272, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fejn il-merkanzija li għaliha kienet ipprezentata dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħruġ ma tinhariġx mit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awotritajiet doganali għandhom jinvalidaw dik id-dikjarazzjoni mingħajr dewmien f'wieħed mill-kazijiet li ġejjin:

(a) wara applikazzjoni mid-dikjarant; jew

(b) wara li jkunu għaddew 150 jum minn meta tkun giet ipprezentata d-dikjarazzjoni.”;

(10) fl-Artikolu 275, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fejn il-merkanzija li għaliha tkun giet ipprezentata notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid ma tinhariġx 'il barra mit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awotritajiet doganali għandhom jinvalidaw dik in-notifika mingħajr dewmien f'wieħed mill-kazijiet li ġejjin:

(a) wara applikazzjoni mid-dikjarant; jew

(b) wara li jkunu għaddew 150 jum minn meta tkun giet ipprezentata n-notifika.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 1(1) għandu japplika mill-1 ta' Jannar **2020**.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President